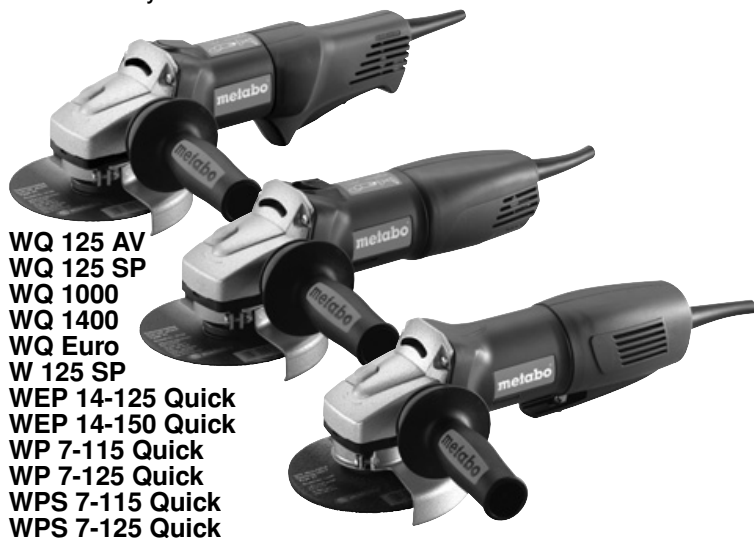


# metabo®

Made in Germany

W 7-100  
W 7-115  
W 7-125  
W 7-115 Quick  
W 7-125 Quick  
W 8-125  
W 9-115  
W 9-125  
W 9-125 Quick  
W 10-125  
W 10-125 Quick  
W 10-150 Quick  
WE 9-125 Quick  
WE 9-125  
WE 9-125 SP  
WE 14-125 Plus  
WE 14-125 Quick  
WE Partner Edition  
WE 14-150 Plus  
WE 14-150 Quick




WQ 125 AV  
WQ 125 SP  
WQ 1000  
WQ 1400  
WQ Euro  
W 125 SP  
WEP 14-125 Quick  
WEP 14-150 Quick  
WP 7-115 Quick  
WP 7-125 Quick  
WPS 7-115 Quick  
WPS 7-125 Quick



euromaster

“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя.  
Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155,  
[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

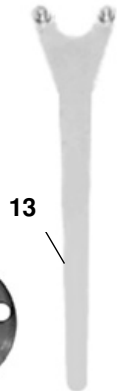
ВГ Превод на оригиналната инструкция за  
експлоатация

		WE 14-150 Quick WEP 14-150 Quick		WE 14-150 Plus		WE Partner Edition WE 14-125 Quick WEP 14-125 Quick WQ 1400		WE 14-125 Plus		WE 9-125 SP		WE 9-125 Quick		WE 9-125		W 10-150 Quick		W 10-125 Quick, WQ Euro, WQ 125 AV WQ 125 SP, WQ 1000		WQ 1000		W 10-125, W 125 SP		W 9-125 Quick		W 7-125 Quick, WP 7-125 Quick, WPS 7-125 Quick		W 7-115 Quick, WP 7-115 Quick, WPS 7-115 Quick		W 9-125		W 9-115		W 8-125		W 7-125		W 7-115		W 7-100		
		Quick	TC	Quick	VTC	Quick	TC	Quick	VTC	Quick	C	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick	VC	Quick
D <sub>max</sub>	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)	
n	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min	/min
M	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	M 10	
P <sub>1</sub>	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W
a <sub>hw</sub>	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup> (ft/s <sup>2</sup> )				
L <sub>pA</sub>	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)
L <sub>WA</sub>	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)	dB(A)
m	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	kg (lbs)	
	150	150	125	125	125	125	125	150	125	125	125	125	125	125	125	150	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	
	(6)	(6)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	
	9.000	6.000-	10.500	7.000-	10.000	10.500	10.000	9.000	3.000-	3.000-	10.000	3.000-	10.000	9.000	10.000	9.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	
	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	900	900	900	900	900	900	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010	1.010		
	800	800	800	800	800	800	800	800	800	510	510	510	510	510	510	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		
	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)	(15)
	85	85	86	85	85	86	85	86	84	85	85	84	84	84	84	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	86	
	–	–	99	–	–	99	–	99	97	–	–	97	97	97	97	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	
	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8		
	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.0)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.2)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	(4.0)	

EN 50144, 98/37/EG, 89/336/EWG.



Erhard Krauß, Geschäftsführung  
 © 2008 Metabowerte GmbH, Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Germany





**a**



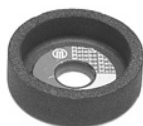
**b**



**c**



**d**



**e**



**f**



**f**



**f**



**g**



**h**



**i**



**j**



**k**



**l**



**m**



**n**

# Инструкция за експлоатация

Уважаеми потребителю, благодаря Ви за доверието, което Вие ни оказвате, купувайки електроинструменти на Metabo. Всеки електроинструмент на Metabo е грижливо проверен и подложен на строг качествен контрол от системата за осигуряване на качеството на Metabo. Въпреки това, експлоатационната дълговечност на един електроинструмент зависи до голяма степен от Вас. Моля прочетете информацията на тази инструкция за експлоатация и на приложената документация. Колкото по-внимателно Вие се отнасяте към Вашия електроинструмент на Metabo, толкова по-дълго и надеждно той ще Ви служи.

## Съдържание

- 1 Декларация за съответствие
- 2 Използване по предназначение
- 3 Общи инструкции за безопасност
- 4 Специални инструкции за безопасност
- 5 Преглед
- 6 Специални свойства на продукта
- 7 Пускане в действие
- 8 Закрепване на шлифовъчната шайба
- 9 Използване
- 10 Почистване
- 11 Отстраняване на повреди
- 12 Принадлежности
- 13 Ремонт
- 14 Защита на околната среда
- 15 Технически данни

## 1 Декларация за съответствие

Ние декларираме на собствена отговорност, че този продукт съответства на стандартите и директивите, указани на страница 2.

## 2 Използване по предназначение

Машините, използвани с оригинални принадлежности на Metabo, са пригодени за шлифоване, шлайфане с шлифовъчен лист, отрязване и работи с телена четка по метал, бетон, камък и други подобни материали без използване на вода.

При възникване на повреди поради използване не по предназначение отговорността се носи изключително от потребителя.

Спазвайте общоприетите правила за техника на безопасност и приложените инструкции за безопасност.

## 3 Общи инструкции за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – За да намалите риска от наранявания, прочетете инструкцията за експлоатация.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Прочете всички инструкции за безопасност и всички указания. Неспазването на инструкциите и на указанията може да стане причина за електрически удар, за пожар и/или сериозни наранявания.

**Съхранявайте всички указания и инструкции за работа за бъдещо използване.**

Преди да започнете работа с този електроинструмент, прочетете грижливо и изцяло приложените инструкции за безопасност и инструкцията за експлоатация. Съхранявайте цялата приложена документация за бъдещо използване и предавайте Вашия електроинструмент само заедно с тази документация.

## 4 Специални инструкции за безопасност

### 4.1 Общи инструкции за безопасност при шлифоване, шлайфане с шкурна, работа с телена четка или с отрезни дискове:

а) Този електроинструмент е предназначен за работа като шлайфмашина, машина за работа с шкурна и телени четки или отрезна машина. Прочетете всички инструкции за безопасност, инструкцията за експлоатация, илюстрациите и данните, приложени към този електроинструмент. Неспазването на всички дадени по-долу инструкции може да стане причина за електрически удар, за пожар и/или сериозни наранявания.

**б) Този електроинструмент не е пригоден за полиране и затова не се препоръчва извършване на такива работи с него.**

Приложения на електроинструмента, за които той не е предвиден, могат да станат причина за опасности и наранявания.

**в) Не работете с принадлежности, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за този електроинструмент.** Само защото даден работен инструмент може да бъде закрепен на Вашия електроинструмент не означава, че с него може да се работи безопасно.

**г) Допустимите обороти на работния инструмент трябва да бъдат поне равни на максималните указани на електроинструмента обороти.** Работни инструменти, работещи по-бързо от техните допустими обороти, могат да се счупят и да отлетят настрана.

**д) Външният диаметър и дебелината на Вашия работен инструмент трябва да съответстват на указаните за него технически данни.** Неправилно оразмерени работни инструменти не могат да бъдат достатъчно ширмовани и контролирани.

**е) Присъединителните отвори на шлифовъчните шайби, фланците, подложните тарелки или на всеки друг работен инструмент трябва да съответстват точно на размера на шпиндела на електроинструмента.** Работни инструменти с отвори които не съответстват на техническите данни на електроинструмента, работят неравномерно, вибрират много силно и може да причинят загуба на контрол.

**ж) Не работете с повреден работен инструмент.** Преди започване на работа с електроинструмента огледайте работните инструменти, например шлифовъчните шайби за отчупвания и пукнатини, подложната тарелка за пукнатини, счъсвания или силно износване, телената четка за разхлабени или счупени телове. При изпускане и падане на електроинструмента или на работния инструмент, огледайте да няма повреди или закрепете неповреден работен инструмент. След оглеждане и поставяне на работния инструмент, застанете далече от въртящия се работен инструмент, погрижете се да няма хора наблизо, и пуснете електроинструмента да поработи една минута на максимални обороти на празен ход. Повредени работни инструменти обикновено се счупват през това контролно време.

**з) Носете лична предпазна екипировка. В зависимост от приложението работете с предпазен лицев шлем, защита за очите или**

**предпазни очила. При необходимост носете респиратор, антифони, ръкавици и специална престилка, способна да Ви предпази от малки абразивни части или парченца от обработвания детайл.**

**Защитата на очите трябва да е способна да Ви предпази от летящи парченца, възникнали в процеса на работа.**

Респираторът или предпазната маска трябва да могат да филтрират парченца, възникнали в процеса на Вашата работа. Продължително излагане на силен шум може да причини увреждане на слуха.

**и) Дръжте други лица на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лична предпазна екипировка.** Частици от обработвания детайл или от счупения работен инструмент могат да излетят и да причинят наранявания и извън непосредствена работна зона.

**й) Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за хващане когато при работа режещия работен инструмент може да докосне скрити монтирани електрически проводници или своя собствен шнур.** При контакт на работния инструмент с проводник под напрежение металните части на електроинструмента могат да бъдат под напрежение и работещото лице да получи електрически удар.

**к) Дръжте мрежовия кабел на разстояние от въртящия се работен инструмент.** При загуба на контрол над електроинструмента мрежовият кабел може да бъде срязан или захванат и Вашата длан или ръка да попаднат във въртящия се работен инструмент.

**л) Никога не оставяйте настрана електроинструмента преди неговият работен инструмент да е напълно спрял.** Въртящия се работен инструмент може да захване опорната повърхност и електроинструментът да излезе от Вашия контрол.

**м) Не пренасяйте електроинструмента когато той работи.** При случаен контакт с Вашето облекло въртящият се работен инструмент може да го захване и да се забие в тялото Ви.

**н) Почиввайте редовно вентилационните отвори на Вашия електроинструмент.** Вентилаторът на двигателя засмуква прах в корпуса и силното натрупване на метален прах може да причини електрически рискове.

**о) Не работете с електроинструмента близо до запалителни материали.** Искрите при работа могат да запалят тези материали.

**п) Не използвайте работни инструменти, които изискват охлаждане с течност.**

Използване на вода или на други охлаждащи течности може да причини електрически удар.

#### 4.2 Обратен удар и съответни инструкции за безопасност:

Обратния удар е една внезапна реакция поради заклещи или блокирал работен инструмент, като например въртяща се шайба, подложна тарелка, телена четка и т.н. Заклещването или блокирането причинява бързо спиране на въртящия се работен инструмент, което от своя страна в мястото на блокиране води до ускоряване на неконтролируемия електроинструмент в посока срещу въртенето на работния инструмент.

Например, ако шлифовъчната шайба се заклещи или блокира в обработвания детайл, ръбът на шайбата, влизаш в обработвания детайл, може да заidere в повърхността на материала и шайбата да изскочи или да причини обратен удар. При това шлифовъчната шайба се приближава или отдалечава от работещото лице в зависимост от посоката на въртенето и. В такива случаи шлифовъчните шайби могат и да се счупят.

Обратният удар е резултат на неправилно или погрешно използване на електроинструмента и може да се избегне, вземайки дадените по-долу предпазни мерки.

**а) Дръжте здраво електроинструмента и стойте така, че Вашето тяло и ръката да Ви позволяват да се противопоставите на силите на обратния удар. Винаги използвайте по време на пускане в действие допълнителната ръкохватка, ако има такава, за да имате максимален контрол над обратния удар или реактивния въртящ момент.** Работещото лице може да контролира реактивните въртящи моменти или силите на обратния удар, ако са взети съответните мерки.

**б) Никога не дръжте ръката си близо до въртящия се работен инструмент.** Работният инструмент при обратен удар може да засегне Вашата ръка.

**в) Не стойте в зоната, където електроинструментът може да попадне при един евентуален обратен удар.** Обратният удар задвижва инструмента в посока срещу движението на шлифовъчната шайба в точката на блокиране.

**г) Внимавайте особено при работа по ъгли, остри ръбове и т.н. Избягвайте отскачане и заклещване на работния инструмент.** По ъгли, остри ръбове или при отскачане въртящият се работен инструмент има тенденция към заклещване, което води до загуба на контрол или до обратен удар.

**д) Не използвайте дискове с верига от верижен трион или циркулярни дискове.** Такива работни инструменти често създават обратен удар и водят до загуба на контрол над електроинструмента.

#### 4.3 Специални инструкции за безопасност при шлифоване и отрязване:

**а) Използвайте само препоръчаните за Вашия електроинструмент типове шлайфшайби и предвидения за тях специфичен предпазител.** Шлифовъчните тела, които не са предвидени за електроинструмента, не могат да бъдат съответно защитени и не са сигурни.

**б) Предпазителят трябва да бъде закрепен сигурно към електроинструмента и в положение за максимална безопасност, така че само една възможно най-малка част от шлифовъчната шайба да е насочена към работещото лице.** Предпазителят има цел да защити работещото лице от отчупени части от шлифовъчната шайба и от случаен контакт с нея.

**в) Шлифовъчните шайби трябва да бъдат използвани само за препоръчаните приложения.** Например: не шлифвайте с ръба на един отрязан диск. Отрезните дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска, при странични усилия върху тях те могат да се счупят.

**г) Винаги използвайте за избраната от Вас шлифовъчна шайба неподредени затегателни фланци с правилен размер и форма.** Подходящите затегателни фланци поддържат шлифовъчната шайба и намаляват възможността от нейното счупване. Фланците за отрезни дискове може да се отличават от фланците за шлифовъчни шайби.

**д) Не използвайте износени шлифовъчни шайби от по-големи електроинструменти.** Шлифовъчните шайби за по-големи електроинструменти не са пригодени за високите обороти на по-малки електроинструменти и могат да се счупят.

#### 4.4 Допълнителни специални инструкции за безопасност при отрезно шлифоване:

**а) Внимавайте отрезният диск да не блокира и не натискайте преналено силно. Не се опитвайте да правите много дълбоко рязане.** Претоварването на отрезния диск увеличава неговото натоварване и склонност към заклещване или блокиране в разреза и възможността от обратен удар или счупване на шлифовъчния диск.

б) **Не стойте пред и зад въртящия се отрезен диск.** Когато Вие при работа с отрезния диск го отдалечавате от Вашето тяло, то в случай на обратен удар електроинструментът заедно с въртящата се шайба може да бъде запратен направо към Вас.

в) **Ако отрезният диск се заклещи или искате да прекъснете работата, изключете електроинструмента и го дръжте спойно до пълно спиране на диска.** Никога не се опитвайте да извадите въртящия се отрезен диск от разреза докато той се върти, защото иначе може да възникне обратен удар. Намерете и отстранете причината за заклещването на диска.

г) **Не включвайте електроинструмента докато отрезния диск се намира в обработвания детайл. Оставете първо отрезния диск да достигне пълни обороти и след това внимателно продължете отрязването.** В противен случай отрезният диск може да се заклещи, да изскочи от детайла или да причини обратен удар.

д) **При работа с плочи или обработвани детайли с големи размери трябва да ги подпрете, за да намалите риска от обратен удар при заклещване на отрезния диск.** Обработвани детайли с големи размери могат да провиснат под собственото си тегло. Обработваният детайл трябва да бъде подпрян от двете страни на шайбата близо до линията на отрязване и до ръба на детайла.

е) **Внимавайте много при правене "изрези на джобове" в съществуващи стени или други необозрими зони.** Потопеният отрезен диск може да среже газо- или водопроводи, електрически проводници или на други обекти и да причини обратен удар.

#### 4.5 Специални инструкции за безопасност при шлайфане с шкурна:

а) **Не използвайте прекалено големи шлифовъчни листове.** При избора на шлифовъчния лист спазвайте препоръките на производителя за размерите. Шлифовъчни листове, които излизат от размера на подложната тарелка, могат да причинят наранявания и да доведат до блокиране, скъсване на листа или до обратен удар.

#### 4.6 Специални инструкции за безопасност при работа с телени четки:

а) **Имайте предвид, че телената четка и при нормална работа губи парченца от теловете. Не претоварвайте телове с прекалено голям натиск върху четката.** Отлитаци от четката теловете лесно проникват през тънко облекло и/или през кожата.

б) **Ако се препоръча използване на предазител, внимавайте при работа предпазителят да не се докосва до телената четка.** Дискови или чашковидни телени четки при работа поради натиска и центрифугалните сили могат да увеличат своя диаметър.

Използвайте еластични междинни вложки, ако такива са доставени заедно с шлифовъчното средство и ако това се изисква.

Спазвайте данните на производителя на инструмента или на принадлежностите! Пазете шайбите от замасляване или удари!

Шлифовъчните шайби трябва да бъдат внимателно съхранявани и третирани в съответствие с инструкцията за работа на производителя.

Никога не използвайте отрезните шлифовъчни дискове за грубо шлифоване! Не прилагайте страничен натиск към отрезните шлифовъчни дискове.

Обработваният детайл трябва да приляга плътно и да е осигурен срещу приплъзване, например използвайки затягащи приспособления. Големи по размер обработвани детайли трябва да бъдат подпрени по подходящ начин.

При използване на работни инструменти с резбови вложки, краят на шпиндела не бива да се докосва до перфорираното дъно на шлифовъчния инструмент. Внимавайте резбата на работния инструмент да е достатъчно дълга, за да поеме цялата дължина на шпиндела. Резбата в работния инструмент трябва да отговаря на резбата на шпиндела. За повече информация за дължината на шпиндела и на резбата виж страница 2 и глава 15 Технически данни.



За Вашата собствена сигурност и за защита на Вашия електроинструмент обърнете внимание на всички части на текста, означени с този символ!



Винаги носете предпазни защитни очила.



Особено при обработка на метали проводящият прах може



да образува наслоявания вътре в машината. Това може да доведе до предаване на електрическа енергия на машинния корпус. Това може да означава временна опасност от електрически удари. Затова е необходимо при работеща машина редовно, често и грижливо тя да се продухва със съгъстен въздух през нейните задни вентилационни прорези. При това машината трябва да бъде държана здраво.

За препоръчване е да се използва стационарна вентилационна смукателна уредба с предпазливост на изключвател при утечен ток (FI). При изключване на ъглошлайфа от изключвателя FI, машината трябва да бъде проверена и почистена. За повече информация за почистването на двигателя виж глава 10 Почистване.

Праховете от някои материали, например бои със съдържание на олово, някои видове дървесина, минерали и метал, могат да бъдат вредни за здравето. Контакт с тези прахове или тяхното вдихване може да причини алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещото лице или намиращите се наоколо хора.

Някои видове прах се считат за канцерогенни, като например дъбов и буков прах, особено заедно с добавки за обработка на дървесината (хромати, дървесни консерванти). Материал, съдържащ азбест, трябва да бъде обработван само от специалисти.

- По възможност използвайте прахосмукателна уредба.
- Погрижете се за добра вентилация на работното място.
- Препоръчва се носене на респиратор с филтър клас P2.

Спазвайте валидните във Вашата страна инструкции за обработката на материалите, с които Вие искате да работите.

Не обработвайте материали, които образуват прахове или пари, които са вредни за здравето (например азбест).

При работа в прашни условия се погрижете вентилационните отвори да не са запушени. При необходимост от отстраняване на праха, първо изключете електроинструмента от мрежовото захранване (използвайте неметални предмети) и внимавайте да не повредите вътрешните части.

Не работете с ексцентрично въртящи се или вибриращи инструменти.

Внимавайте да не повредите газо- или водопроводи, електрически кабели и носещи стени (статика).

При работа с машината на открито: предвключете един изключвател FI с ток на изключване (30 mA)!

Преди започване на настройки, правене на изменения или обслужване на машината, извадете щепсела от контакта.

Автоматичен предпазен съединител Metabo S-automatic. При задействане на предпазният съединител незабавно изключете машината!

Ако допълнителната ръкохватка е повредена или счупена, тя трябва да бъде сменена. Никога не работете с машината с дефектна допълнителна ръкохватка.

Ако предпазителят е повреден или счупен, той трябва да бъде сменен. Никога не работете с машината с дефектен предпазител.

Този електроинструмент не е предназначен за полиране. Използването на машината не по предназначение води до загуба на гаранцията! Двигателят може да прегрее и електроинструментът да се повреди. За полиране ние препоръчваме нашата ъглова полирмашина.

## 5 Преглед

Виж страница 3 (моля разгънете).

- 1 "Quick" бързозатягаща гайка \*
- 2 Опорен фланец
- 3 Шпиндел
- 4 Копче за аретиране на шпиндела
- 5 Плъзгач за вкл./изк.
- 6 Електронен сигнален индикатор \*
- 7 Копче за регулиране на оборотите \*
- 8 Допълнителна ръкохватка / допълнителна ръкохватка с поглъщане на вибрациите \*
- 9 Предпазител
- 10 Затягаща гайка \*
- 11 Двурогов гаечен ключ \*
- 12 Лостче за закрепване на предпазителя

\* в зависимост от окомплектовката/не влиза в обема на доставката

## 6 Специални свойства на продукта

- Мощна ъглова шлайфмашина с ефективно охлаждане за бързо напредване при работа дори в най-трудни работни условия
- Устойчив, дълготраен двигател на Metabo
- Прахозащитна технология на Metabo за изключително голяма експлоатационна дълготрайност на машината

- Ергономична конструкция на корпуса с характерни места за хващане за максимален контрол при отрязване и грубо шлифане
- Автоматичен предпазен съединител Metabo S-automatic.
- Metabo "Quick" бърза смяна на инструмента (при машини с "Quick" бързозатягаща гайка (1) в зависимост от окомплектовката)

## 7 Пускане в действие

**!** Преди включване проверете дали дадените на работната табелка номинално напрежение на захранваща мрежа и мрежовата честота съвпадат с данните на Вашето електрозахранване.

### 7.1 Закрепване на допълнителната ръкохватка

**!** Винаги работете само със закрепена допълнителна ръкохватка (8)! Завийте здраво допълнителната ръкохватка отляво или отдясно на машината.

### 7.2 Закрепване на предпазителя (за работа с шлифовъчни шайби)

**!** По съображения за безопасност при грубо шлифоване винаги трябва да бъде закрепен предпазител (9).

**!** По съображения за безопасност при отрезни работи винаги трябва да бъде закрепен един специален отрезен предпазител (виж глава 12 Принадлежности).

Виж илюстрацията на страница 3.

- Натиснете и задръжте лостчето за закрепване на предпазителя (12). Поставете предпазителя (9) в показаното положение.
- Отпуснете лостчето и завъртете предпазителя докато лостчето се фиксира.
- Натиснете лостчето и завъртете предпазителя, така че затворената зона да показва към работещото лице.
- Проверете дали предпазителят е в неподвижно положение: лостчето трябва да е фиксирано и да няма възможност за завъртане на предпазителя.

## 8 Закрепване на шлифовъчната шайба

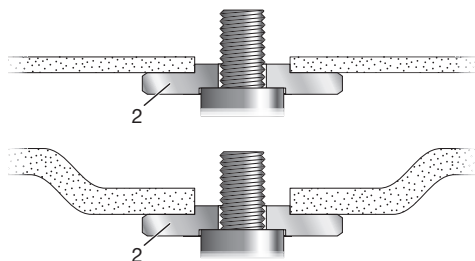
**!** Преди започване на пренастройки: извадете мрежовия щепсел от контакта. Машината трябва да е изключена и шпинделът да е неподвижен.

**!** За работа с отрезни дискове по съображения за безопасност закрепете отрезния предпазител (виж глава 12 Принадлежности).

### 8.1 Аретиране на шпиндела

- Натиснете копчето за аретиране на шпиндела (4) и завъртете на ръка шпиндела (3), докато копчето за аретиране на шпиндела се фиксира.

### 8.2 Поставяне на шлифовъчна шайба



- Поставете опорния фланец (2) върху шпиндела (виж илюстрацията по-горе). Фланецът е поставен правилно, когато не може да бъде завъртян върху шпиндела. Само при W 8-100: завийте опорния фланец с двуроговия гаечен ключ върху шпиндела, така че малкия борт (с диаметър 16 мм) да показва нагоре.
- Поставете шлифовъчната шайба върху опорния фланец (2) (виж илюстрацията по-горе). Шлифовъчната шайба трябва да приляга равномерно върху опорния фланец. Металният фланец на отрезния диск трябва да приляга плътно върху опорния фланец.

### 8.3 Закрепване/освобождаване на "Quick" бързозатягаща гайка (в зависимост от окомплектовката)



Закрепване на "Quick" бързозатягаща гайка (1):

**⚠** Не използвайте "Quick" бързозатягащата гайка, ако работният инструмент в зоната на затягане е по-дебел от 8 мм! В такъв случай използвайте затягаща гайка (10) с двурогов гаечен ключ (11).

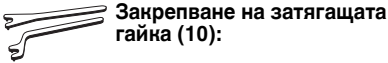
- Аретирайте шпиндела (виж глава 8.1).
- Поставете "Quick" бързозатягащата гайка (1) върху шпиндела (3), така че двата издътка да се фиксират в двата жлеба на шпиндела. Виж илюстрацията на страница 3.
- Затегнете на ръка "Quick" бързозатягащата гайка със завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- Затегнете "Quick" бързозатягащата гайка, като за тази цел завъртите силно шлифовъчната шайба по посока на часовниковата стрелка.

### Освобождение на "Quick" бързозатягащата гайка (1):

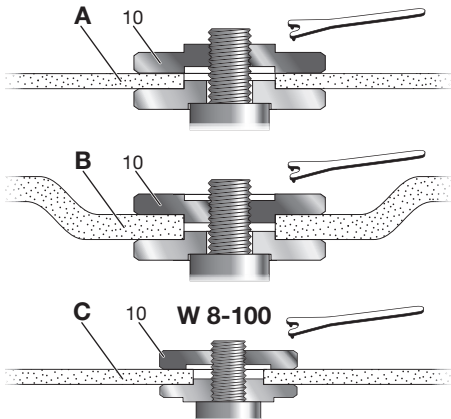
**⚠** Само ако "Quick" бързозатягащата гайка (1) е поставена, шпинделът да бъде спрял с копчето за аретиране на шпиндела (4)!

- След изключване на машината, шпинделът известно време се върти по инерция.
- Натиснете копчето за аретиране на шпиндела (4) малко преди шлифовъчната шайба да спре. "Quick" бързозатягаща гайка (1) се освобождава.

### 8.4 Закрепване/освобождение на затягащата гайка (в зависимост от окомплектовката)



Двете страни на затягащата гайка са различни. Завинтете затягащата гайка върху шпиндела както следва:



### - А) При тънки шлифовъчни шайби:

Опорният пояс на затягащата гайка (10) показва нагоре, така че тънката шлифовъчна шайба може да бъде сигурно закрепена.

### В) При дебели шлифовъчни шайби:

Опорният пояс на затягащата гайка (10) показва надолу, така че затягащата гайка може да бъде закрепена сигурно върху шпиндела.

### С) Само при W 8-100:

Бортът на затягащата гайка показва надолу, респ. плоската повърхност показва нагоре.

- Аретирайте шпиндела. Затегнете затягащата гайка (10) по посока на часовниковата стрелка с двуроговия гаечен ключ (11).

### Освобождение на затягащата гайка:

- Аретирайте шпиндела (виж глава 8.1). Развийте затягащата гайка (10) срещу посоката на часовниковата стрелка с двуроговия гаечен ключ (11).

## 9 Използване

### 9.1 Регулиране на оборотите (в зависимост от окомплектовката)

Настройте препоръчаните обороти с регулатора (7).

Дискове за отрезно и за грубо шлифване, чашковидни шлифовъчни и диамантени отрезни дискове: **високи обороти**  
Четка: **средни обороти**

Шкуркови шайби: **ниски до средни обороти**

**Забележка:** За полиране ние препоръчваме нашата ъглова полирмашина.

### 9.2 Включване и изключване

**⚠** Дръжте машината винаги с две ръце.

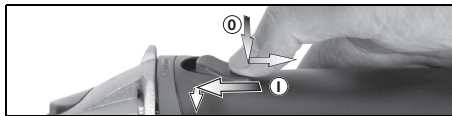
**⚠** Първо включете, след това подведете работния инструмент към обработвания детайл.

**⚠** Внимавайте машината допълнително да не засмуква прах и стърготини. При включване и изключване на машината внимавайте наблизо да няма наслоявания от прах. След изключване машината я оставете настрана чак след като двигателят спре да работи.

**⚠** Внимавайте да не стане случайно включване: винаги изключвайте машината, когато щепселът е изваден от мрежовия контакт или ако е имало прекъсване на тока.

**!** При включване за непрекъсната работа машината продължава да работи и когато изпадне от Вашия ръце. Затова винаги дръжте машината с две ръце за предвидените ръкохватки, стойте в стабилно положение и работете внимателно.

**Плъзгач превключвател:**



**Включване:** избутайте плъзгачия се превключвател (5) напред. За включване за непрекъсната работа натиснете надолу до фиксиране.

**Изключване:** натиснете задната част на плъзгачия се превключвател (5) и го отпуснете.

### 9.3 Инструкции за работа

#### Шлифоване:

Натискайте машината умерено и я движете напред-назад по повърхността на обработвания детайл, за да не се получи прегряване на обработената повърхност. Грубо шлайфане: за получаване на добри резултати при работа дръжте машината под ъгъл 30° - 40°.

#### Отрязване:



При отрязване винаги работете срещу посоката на въртене на диска (виж илюстрацията). Иначе има опасност машината неконтролирано да изскочи от разреза. Работете с умерено, напасвано към обработвания материал подаване. Внимавайте за заклиняване, не натискайте много, не поклащайте странично.

#### Шлайфане с шлифовъчен лист:

Натискайте машината умерено и я движете напред-назад по повърхността на обработвания детайл, за да не се получи прегряване на обработената повърхност.

#### Работа с телени четки:

Натискайте машината умерено.

## 10 Почистване

**Почистване на мотора:** продухвайте машината редовно, често и грижливо със сгъстен въздух през задните вентилационни прорези. При това машината трябва да бъде държана здраво.

## 11 Отстраняване на повреди

Машины с електроника VTC и TC:

**!** Свети електронният сигнал индикатор (6) и оборотите при натоварване се намаляват.

Температурата на намотките е много висока! Оставете машината да поразе на празен ход докато угасне електронния сигнал индикатор.

Машины с електроника VTC, TC, VC и C:

**!** Електронният сигнал индикатор (6) мига и машината не работи.

Задействала се е защитата от повторно пускане. Ако мрежовият щепсел е поставен при включена машина или отново има електроснабдяване след прекъсване на тока, машината не може да бъде стартирана. Изключете и включете машината.

## 12 Принадлежности

Използвайте само оригиналните принадлежности на Metabo.

Ако Ви трябват принадлежности, свържете се с Вашия продавач.

За избор на правилните принадлежности съобщете на продавача точния тип на Вашия електроинструмент.


Виж страница 4.

- A Шайба за грубо шлифоване (да се използва винаги със закрепен предпазител)
- B Ламелна шайба (да се използва винаги със закрепен предпазител)
- C Предпазител за отрезен диск.
- D Отрезен диск (да се използва винаги със закрепен предпазител за отрезен диск)
- E Диамантени дискове (да се използват винаги със закрепен предпазител за отрезен диск)
- F Предпазител за чашковидна шлифовъчна шайба (поставете на машината и го закрепете с винт (f)). Закрепете чашковидната шлифовъчна шайба както е описано в глава 8. Използвайте при нужда извит двурогов гаечен ключ. Регулирайте предпазителя с крилчатите винтове, така че чашковидната шлифовъчна шайба да се издава на 0.5 см - 1 см.
- G Чашковидни шлифовъчни шайби (да се използват винаги със закрепен предпазител за чашковидни шлифовъчни шайби)

- H Извит двуроков гаечен ключ (за закрепване/освобождаване на затягащата гайка (10) на чашковидни шлифовъчни шайби)
- I Предпазител за отрезан диск с водач (Поставете го на машината и го закрепете с винт.) (с адаптерна наставка за изсмукване на каменния прах, възникващ при рязане на каменни плочи, с подходяща прехосмукачка.)
- J Предпазител за ръката (За закрепване под странично монтираната допълнителна ръкохватка.)
- K Удължител (за работа с подложни шайби. Увеличавя разстоянието между шпиндела и подложната шайба с около 35 мм)
- L Подложна шайба за фибършайби (Монтирайте само с доставените затягаща гайка на подложната шайба.) (Да се използва винаги със закрепен предпазител за ръката.)
- M Фибършайби (Да се използват винаги със закрепен предпазител за ръката.)
- N Полугъвкави шлифовъчни листове (За работа с еластична подложна шайба 6.23279) (Да се използва винаги със закрепен предпазител за ръката.)
- O Шлифовъчна плоча със система Velcro (Да се използва винаги със закрепен предпазител за ръката.)
- P Залепващ шлифовъчен лист (Да се използва винаги със закрепен предпазител за ръката.)
- Q Залепващо шлифовъчно кече (Да се използват винаги със закрепен предпазител за ръката.)
- R Телена четка, стоманена тел (Да се използва винаги със закрепен предпазител за ръката.)
- S Затягаща гайка (10)
- T "Quick" бързозатягаща гайка (1)

За цялата програма от принадлежности, виж [www.metabo.com](http://www.metabo.com) или главния каталог.

## 13 Ремонт

 Ремонтни на електрическите инструменти могат да бъдат извършвани САМО от квалифициран електротехник!


Електроинструменти на Metabo, които се нуждаят от ремонт, можете да изпратите на указаните във списъка на резервните части адреси.

При изпращане на електроинструмента опишете възникналата неизправност.

## 14 Защита на околната среда

Образуваният се шлифовъчен прах може да съдържа вредни вещества: не го изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци, а го отстранявайте през специално място за събиране на вредни отпадъци.

Опаковките на Metabo могат да бъдат рециклирани на 100%. Старите електроинструменти и принадлежности съдържат големи количества ценни суровини и пластмаси, които също така могат да бъдат рециклирани.

 Само за страни членки на ЕС: Никога не изхвърляйте електроинструментите заедно с домакинските отпадъци! Съгласно Европейската директива 2002/96/ЕС за употребявани електрически и електронни устройства и нейното изпълнение в националното право, употребяваните електроинструменти трябва да бъдат събирани отделно за рециклиране по безвреден за околната среда начин.

Тази инструкция за работа е напечатана върху избелена без хлор хартия.

## 15 Технически данни

Обяснения към данните на страница 2 . Правото за прарене на изменения в смисъла на техническия прогрес е запазено.

$D_{max}$	= максимален диаметър на шлифовъчния лист
$t_{max,1}$	= макс. допустима дебелината в зоната на затягане на работния инструмент при използване на затягаща гайка (10)
$t_{max,2}$	= макс. допустима дебелина в зоната на затягане на работния инструмент при използване на "Quick" бързозатягаща гайка (1)
$t_{max,3}$	= макс. допустима дебелина работния инструмент
M	= резба на шпиндела
l	= дължина на шлайшпиндела
$n^*$	= номинални обороти (максимални обороти)
$P_1$	= номинална входяща мощност
$P_2$	= изходна мощност
m	= тегло без мрежовия кабел

Обща стойност на вибрациите (векторна сума в три посоки) по EN 60745:

$a_{n, SG}$  = стойност на нивото на вибрациите (шлайфане на повърхност)

$a_{h, DS}$  = стойност на вибрационната емисия (шлайфане с шлифовъчна плоча)

$K_{h, SG/DS}$  = несигурност (вибрация)

Дадената в тези указания стойност на вибрационните емисии е измерена в съответствие със стандартния измервателен метод на EN 60745 и може да бъде използван за сравнение на електрическите инструменти един с друг. Той е подходящ за една предварителна оценка на вибрационната емисия.

Дадената стойност на вибрационните емисии е за главните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструмента се използва за други приложения, с различни работни инструменти или с недостатъчно техническо обслужване, нивото на вибрациите може да бъде различно. Това може да увеличи значително нивото на вибрационните емисии по време на цялата работа.

За точно определяне на нивото на вибрационните емисии трябва да се вземат под внимание и времената, когато електроинструмента е изключен или работи без приложение. Това може да намали значително нивото на вибрационните емисии по време на цялата работа.

Вземете допълнителни мерки за безопасност за защита на работещото лице от въздействията на вибрацията, като например: техническо обслужване на електроинструмента и на работните инструменти, поддържане на топли ръце, организация на работните процеси.

Типични А-оценени нива на звуковото налягане:

$L_{pA}$  = ниво на звуковото налягане

$L_{WA}$  = звукова мощност

$K_{pA/WA}$  = несигурност (ниво на шума)

По време на работа нивото на шума може да превиши 85 dB(A).



### Носете антифони!

Измерените стойности са определени съгласно EN 60745.

\* Машини с обозначение WE...: енергонаситени, високочестотни смущения могат да предизвикат колебания на оборотите. Тези колебания изчезват, щом смущенията утихнат.

Дадените технически данни са с допуски (в съответствие с валидните стандарти).

## WARRANTY CARD

**MODEL**.....

**SERIAL №** .....

**TERM** .....

*(for details see the warranty conditions)*

**№, date of invoice / cash receipt**.....

### DETAILS OF BUYER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS**.....

*(be filled in by the employee)*

**SIGNATURE OF BUYER**.....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)*

### DETAILS OF SELLER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS** .....

*(be filled in by the employee)*

**DATE / STAMP** .....

### SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН № .....

СРОК .....

*(за подробности виж гаранционните условия)*

№, дата на фактура / касов бон.....

### ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попълва се от служителя)*

### ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС .....

*(попълва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ .....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)



## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

### ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ:

- Копие от фактура
- Гаранционна карта
- Разпечатка на регистрацията в интернет за 3-годишна гаранция

### ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ:

Минималната законова гаранция от 24 месеца по смисъла на ЗЗП, важи само за физически лица, за юридически лица гаранцията е 12 месеца, освен ако не е упоменато друго от производителя:

- Електроинструменти Метабо и, регистрирани в интернет на адрес: [www.metabo.com/xxl](http://www.metabo.com/xxl) в едномесечен срок след закупуването им 3 години
  - Електроинструменти Метабо без регистрирания в интернет 1 година
  - Акумулаторни батерии Метабо > 4 Ah 3 години
  - Други Акумулаторни батерии и Зарядни устройства 6 месеца
- Всички неизправности по функционирането на машините, причинени от дефекти по сглобяването или по материала, забелязани по време на гаранционния срок, се отстраняват безплатно в централен сервиз на Евромасер Импорт-Експорт ООД - град София.

### ОТ ГАРАНЦИЯ СА ИЗКЛЮЧЕНИ:

- Повреди, причинени от естествено износване на четки, гумени плотове, ремъци, патронници, масло, лагери, о-пръстени, грес, кабели, сервизни пакети за профилактика, филтри свещи и други
- Повреди причинени от претоварване, лошо поддържане, замърсяване, пренапрежение
- Счупвания и пукнатини, причинени от удар
- Дефекти, причинени от износени или нестандартни консумативи
- Дефекти, които се дължат на неспазване инструкцията за експлоатация, претоварване и дейности, несъответстващи на техническите характеристики на машината
- Рекламация се приема само ако машината не е отваряна от потребителя или от неоторизиран сервиз.

### ПРАВИЛА НА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ СТОКИ:

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
  2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.





**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

